

Will be  
introduced from  
Sept. 2020!

# Kyoto City Partnership Pledge Service

## パートナーシップ宣誓書

(宛先) 京都市長

私たちは、京都市パートナーシップの宣誓の取扱いに関する要綱に基づき、お互いをその人生のパートナーとすることを宣誓します。

年 月 日


(宣誓者) フリガナ	(宣誓者) フリガナ
氏名 _____	氏名 _____
(生年月日: 年 月 日)	(生年月日: 年 月 日)
フリガナ	フリガナ
(通称 _____)	(通称 _____)


住所 \_\_\_\_\_ 住所 \_\_\_\_\_

(代筆者) 氏名 _____	(代筆者) 氏名 _____
-------------------	-------------------

注) 宣誓者の欄は自署してください。やむをえない場合は代筆が可能ですが、下段に代筆者の氏名を御記入ください。



 **パートナーシップ宣誓書受領証**  
京都市が定めた要綱に基づき、お二人からパートナーシップ宣誓書を受領しました。

様 \_\_\_\_\_ 様  
年 月 日生 年 月 日生  
 年 月 日  
京 都 市 長  
第 号 ○ ○ ○ ○

# “Leave No One Behind.”

## Kyoto City introduces the Partnership Pledge Service in September 2020 to realize a society where everyone can live in harmony.

If both or either of partners belong to sexual minorities, they can make a pledge on life partnership with each other addressed to the Mayor of Kyoto and receive the Partnership Pledge documents issued under the name of the mayor.

The Partnership Pledge does not entitle both partners to have any legal status or rights such as a civil marriage, inheritance, tax exemption, etc.; however, it recognizes their partnership and supports them to enjoy living just as they are. In addition, it will encourage citizens and businesses to understand sexual diversity as well as sexual minorities, which we hope will promote social engagement of everyone.

### Eligibility

- Both partners must be adults.
- Both or either of partners must be residents in Kyoto City.
- Both partners must be unmarried; however, same-sex married couples\* are also eligible
- Both partners must not be in partnership with a third person.
- Both partners must not be close relatives, excluding the case that they are in adoptive kinship.

### Procedure

1. Make an appointment for a pledge at least 7 days prior to the pledge day by telephone (or fax/e-mail)
2. Come to the office with your partner to sign the pledge and submit necessary documents
3. Receive official documents to prove that your pledge has been accepted by the City.

### Requisite Documents

- A Certificate of Residence or a Certificate of Items Stated in Resident Register issued within 3 months
- A Certificate proving you are unmarried issued within 3 months (e.g. Certificate of Legal Capacity to Contract Marriage with its translation in Japanese, etc.)
  - \* Same-sex married couples can prove their marital status with their same-sex marriage licenses.
- Identity Verification Documents (e.g. Residence Card, Special Permanent Resident Certificate, Passport, etc.)

#### 【For inquiries】

Coexistence Promotion Office,  
Kyoto City Culture and Citizens Affairs Bureau  
Address: 8F Kyoto Asahi Bld., 65 Yanagihachiman-cho, Nakagyo-ku, Kyoto  
Tel : 075-366-0322 FAX:075-366-0139  
E-mail:kyotopartnership@city.kyoto.lg.jp

▼Access▼  
5 mins. walk from  
Karasuma Oike Station  
on Kyoto City Subway  
Karasuma Line